

**Zmluva o spolupráci**

uzatvorená podľa 269 ods.2 Obchodného zákonníka

**Článok I.****Identifikačné údaje****Účastník 1.**

**Názov:** Mesto Sládkovičovo  
**Sídlo:** 925 21 Sládkovičovo, Fučíkova 329  
**IČO:** 00306177  
**DIČ:** 2021006746  
**V zastúpení:** Ing. Anton Szabó, primátor mesta  
**Bankové spojenie:** 1335573956/0200  
**Kontaktná osoba:** Ing. Viera Frantová, telef.: 0911 145 189  
 e-mail: inovatech@sladkovicovo.sk  
 (ďalej len „účastník 1“)

**Účastník 2.**

**Názov:** UMA&production s.r.o.  
**Sídlo:** Hlavná 270/26, 949 07 Nitra  
**IČO:** 48197882  
**DIČ:** 2120093437  
**Bankové spojenie:** Tatra Banka  
**Číslo účtu:** 2947005399/1100  
**Štatutárny orgán:** Richard Kučera, konateľ  
**Kontaktná osoba:** Richard Kučera – 0911554405, Nikola Zaťková –  
 0948978333, [uma.produkcia@gmail.com](mailto:uma.produkcia@gmail.com)

(ďalej len „účastník 2“)  
 (ďalej spolu „zmluvné strany“)

**Článok II.**

2.1. Účastník 2 má výslovný súhlas skupiny umelcov Peter Marcin/CsongorKassai, Zuzana Mauréry/Aniko Vargová, Pavol Plevčík/Juraj Hrčka, (ďalej len „umelci“) na použitie ich umeleckých výkonov – **umeleckého predstavenia Ach, Júlia!** jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí, ktoré sa uskutoční dňa: 14.10.2016 o 19:00 hod. (dĺžka trvania : 1hod.a 45 minút s prestávkou, stavba scény 3 hodiny pred začatím predstavenia, príchod umelcov 90 minút pred začatím predstavenia) v TI Inovatech Sládkovičovo.  
 (ďalej len „umelecké predstavenie“)

# Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa 269 ods.2 Obchodného zákonníka

## Článok III. Predmet zmluvy

3.1. Predmetom tejto zmluvy je **záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia.**

3.2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2. 1. tohto článku je Účastník 1 povinný:

- zabezpečiť **vhodné podmienky a priestory** na účely uskutočnenia umeleckého predstavenia.
- zabezpečiť **3 šatne, 2 so zrkadlom pre účinkujúcich a 1 šatňu pre techniku a prístup k sociálnemu zariadeniu v čase konania umeleckého predstavenia.**
- zabezpečiť **propagáciu** predstavenia
- zabezpečiť **uverejnenie informácie** o konaní umeleckého predstavenia v priestoroch DMSKS a zabezpečiť **výlep plagátov** v mieste konania umeleckého predstavenia
- **zabezpečiť predaj vstupeniek v kase Domu Kultúry**, vrátane zabezpečenia potrebného personálu
- prezentovať umelecké predstavenie použitím anotácií nasledovného znenia:

**Ach, Júlia! Och, Rómeo! Na vine je Shakespeare?**

Predstavte si, že najznámejší milenecký pár všetkých čias Rómeo a Júlia nezomreli! Že 30 rokov žijú v typickom manželskom chomúte a snažia sa pochopiť svoju štrnásťročnú dcéru, no nič im nevychádza tak, ako kedysi plánovali. A William Shakespeare? Ten sa na to už nedokáže dívať, tak vstane z hrobu a ... Pridajte sa k nám, pridajte si vychutnať komédiu z manželského života plnú zvrátov, prevlekov, vtipných situácií, príjemných pesničiek, ale aj trpko-smutných spomienok na slávnu mladosť milencov.

**Hrajú: CsongorKassai, Anikó Vargová, Pavol Plevčík/Juraj Hrčka**

**Hudba: Peter Vlčko**

**Texty piesní: Ján Štrasser**

**Scéna a kostýmy: Eva Kleinová**

**Réžia: Peter Oravec**

**Cena predstavenia – 12€**



## Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa 269 ods.2 Obchodného zákonníka

3.3. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tejto zmluvy je Účastník 2 povinný:

- zabezpečiť **účasť umelcov** na umeleckom predstavení
- zaistiť dopravu pre umelcov na predstavenie a uhradiť náklady s ňou spojené
- **dodať plagáty v elektronickej a tlačenej podobe**
- Vysporiadať všetky náležitosti spojené s autorskými poplatkami (uhradiť LITA, SOZA)
- v záujme propagácie umeleckého predstavenia komunikovať s Účastníkom 1.

3.4. Účastník 1 sa zaväzuje zaplatiť Účastníkovi 2 **odmenu vo výške 80% z tržby predaja vstupeniek na umelecké predstavenie**, na základe riadneho daňového dokladu - Faktúry Účastníka 2. **Cena vstupenky bola vzájomne dohodnutá na 12 Eur. Kapacita hľadiska je 260 miest.** Meno a kontakt na osobu, na ktorú sa môžu umelci po príchode obrátiť: Viera Frantová, 0911 145 189.

3.5. Účastník 1 je povinný preukázať Účastníkovi 2 , **aký počet vstupeniek bol na dané predstavenie predaný, ako aj výšku výťažku z ich predaja a vyplatiť Účastníkovi 2 jemu prislúchajúci podiel prevodom na účet Tatra Banky, č.ú. : 2947005399/1100 do 5 dní po uskutočnení predstavenia.**

### Článok IV.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia.

Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

### Článok V.

#### Zánik záväzkov

Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť , ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy , ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.

Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v 1. vete tohto článku , je možné iba za podmienok uvedených v §344 a nasl. Obchodného zákonníka.

# Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa 269 ods.2 Obchodného zákonníka

## Článok VI. Zrušenie predstavenia

6.1. Zrušenie predstavenia zo závažných dôvodov na strane Účastníka 1 je **Účastník 1 povinný oznámiť Účastníkovi 2.:**

- najneskôr do 10 pracovných dní pred jeho uskutočnením s možnosťou preloženia termínu predstavenia
- ak Účastník 1 zruší predstavenie v deň jeho realizácie, zaväzuje sa zaplatiť preukázateľne vzniknuté náklady Účastníka 2.
- Účastník 2. je oprávnený v prípade náhleho ochorenia účinkujúceho alebo z dôvodov vyššej moci zrušiť predstavenie bez náhrady s možnosťou preloženia termínu.

## Článok VII. Spoločné a záverečné ustanovenia

Táto zmluva bola spísaná v dvoch vyhotoveniach a po jej podpise obdrží každá zo zmluvných strán po jednom jej vyhotovení.

Na znak súhlasu s hore uvedeným obsahom zmluvné strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oba zmluvnými stranami.

V Sládkovičove, dňa 29.06.2016  
Účastník 1.

V Nitre, dňa 29.06.2016  
Účastník 2.

Mesto Sládkovičovo  
Ing. Anton Szabó, primátor mesta

UMA&production s.r.o.  
Nikola Zaťková, konateľ